



Bài Học Từ Vịt Trời

Tác giả: Vô danh
LTD chuyển ngữ, 30-10-07

Bạn có biết tại sao loài vịt trời di cư lại bay theo đội hình chữ V không ?

Như hầu hết các trường hợp được quan sát trong cách ứng xử của loài vật, Tạo Hóa có lý do để đặt vào loài vịt trời bản năng này.

Annie Red

Mỗi lần vịt trời vỗ cánh, sẽ tạo ra một luồng gió giúp con phía sau được nâng cánh lên theo.

Khi bay theo đội hình chữ V,
Vịt trời có thể kéo dài hành trình hơn 70%
so với khi bay một mình.

Mỗi lần con nào rời bỏ đội hình,
nó sẽ cảm thấy ngay sức gió cản...

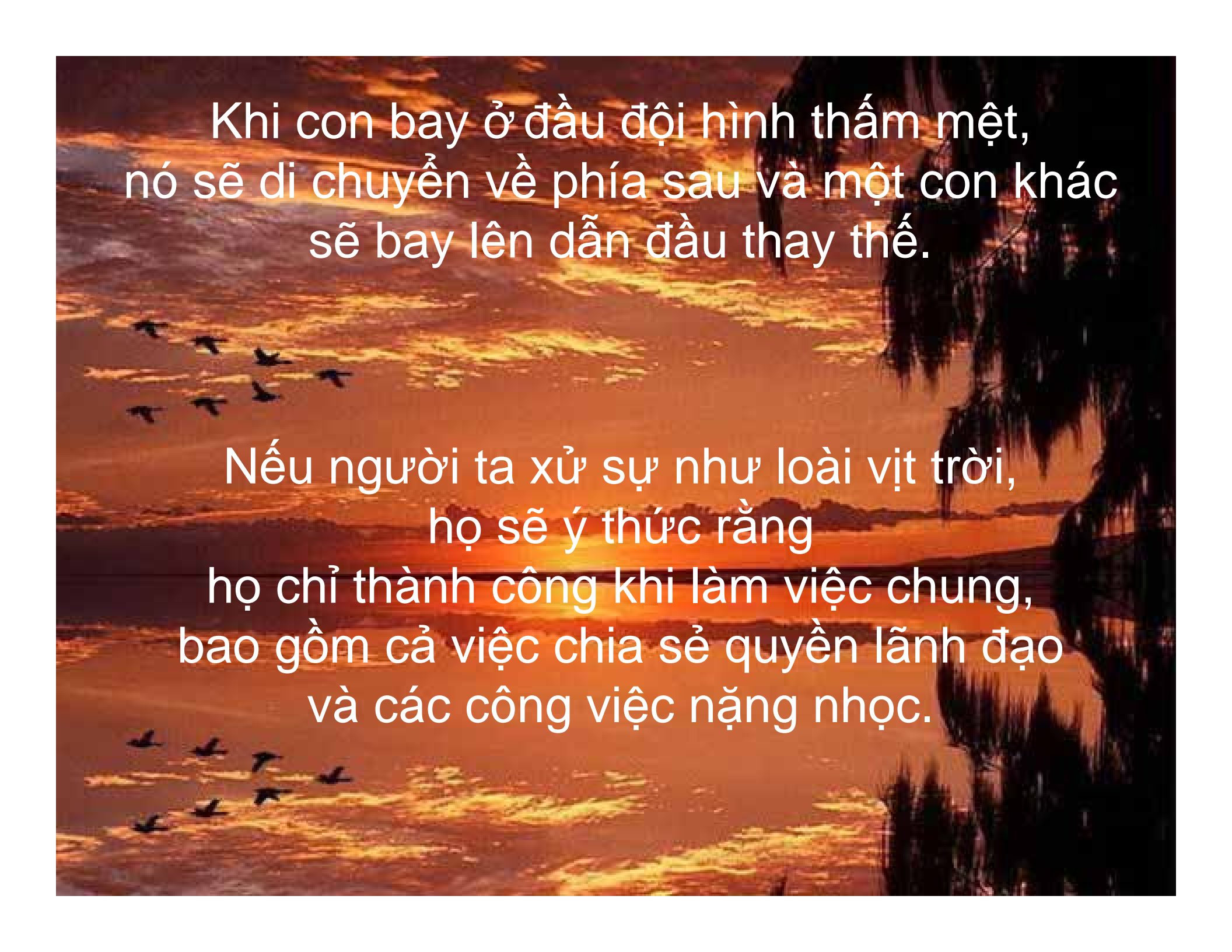
...và lại nhanh chóng trở về hàng ngũ của mình.



Cũng như vịt trời ...

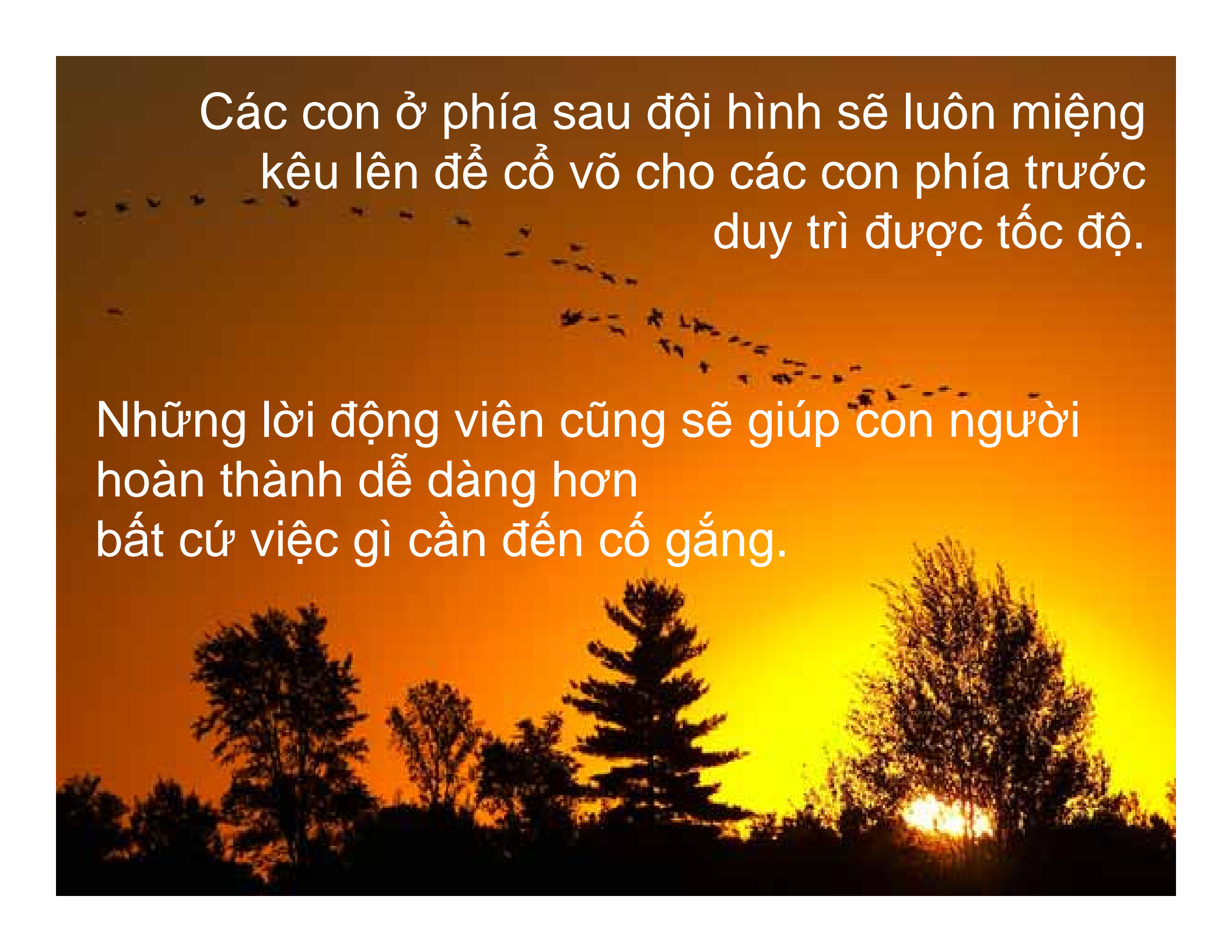


...khi con người chia sẻ cùng một chí hướng
và có tinh thần cộng đồng,
họ đạt được đến đích nhanh hơn nhiều
so với người hành động một mình.

A sunset scene over a body of water. The sky is filled with orange and yellow light, and the water reflects this light. Several birds are flying in the sky. On the right side, there is a dark silhouette of a willow tree with long, hanging branches.

Khi con bay ở đầu đội hình thắm mệt,
nó sẽ di chuyển về phía sau và một con khác
sẽ bay lên dẫn đầu thay thế.

Nếu người ta xử sự như loài vịt trời,
họ sẽ ý thức rằng
họ chỉ thành công khi làm việc chung,
bao gồm cả việc chia sẻ quyền lãnh đạo
và các công việc nặng nhọc.

A photograph of a flock of birds flying in a V-formation against a sunset sky. The sky is a mix of orange and yellow, with the sun low on the horizon. The birds are silhouetted against the bright sky. The text is overlaid on the upper part of the image.

Các con ở phía sau đội hình sẽ luôn miệng
kêu lên để cổ võ cho các con phía trước
duy trì được tốc độ.

Những lời động viên cũng sẽ giúp con người
hoàn thành dễ dàng hơn
bất cứ việc gì cần đến cố gắng.

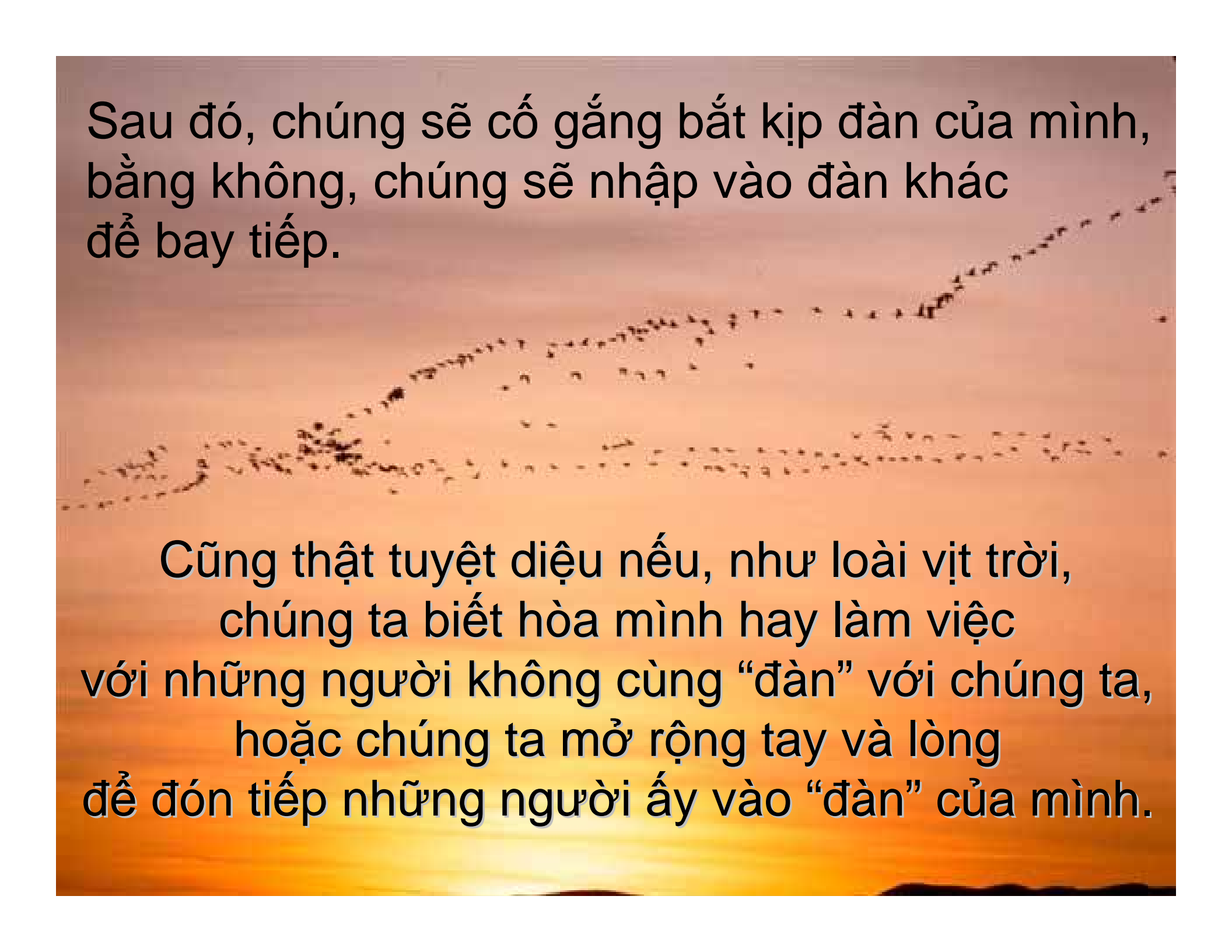
Khi con nào bị đau hay bị thương,
sẽ có hai con khác rời khỏi đàn để đi cùng,
đồng thời giúp đỡ và che chở nó dưới đất.

Hai con ấy sẽ ở lại cùng con kia
cho đến khi nó đủ mạnh để bay tiếp
hoặc cho đến khi nó chết.

Những lúc gặp hoạn nạn khó khăn, thật an ủi
khi có người ở bên cạnh
để nâng đỡ chúng ta.

Nhưng đôi khi,
như loài vẹt trời,
chúng ta cũng cần
có đủ khiêm tốn
để đón nhận
sự nâng đỡ
ấy nữa.



A photograph of a large flock of birds, likely geese, flying in a V-formation against a warm, orange-hued sunset sky. The birds are silhouetted against the bright light of the setting sun, which is visible as a glowing orb near the horizon. The overall scene is peaceful and evocative of a journey or migration.

Sau đó, chúng sẽ cố gắng bắt kịp đàn của mình, bằng không, chúng sẽ nhập vào đàn khác để bay tiếp.

Cũng thật tuyệt diệu nếu, như loài vịt trời, chúng ta biết hòa mình hay làm việc với những người không cùng “đàn” với chúng ta, hoặc chúng ta mở rộng tay và lòng để đón tiếp những người ấy vào “đàn” của mình.

A photograph of a sunset or sunrise over a body of water. The sky is filled with warm, golden and orange light, with some clouds catching the low sun. Several birds are seen in flight against the bright sky. The water in the foreground is dark and reflects the light from the sky.

Chúng ta không cần phải là nhà bác học...

...để có thể học hỏi, qua công trình tuyệt diệu
của Tạo Hóa.

Chúng ta chỉ cần dừng lại đủ lâu
để quan sát những kỳ công của đất trời.

Hãy tham vấn thú vật trên mặt đất,
và chim trời cá biển, để mở mang trí óc.
Hãy nói chuyện cùng thiên nhiên
để được nhiều bài học hay.



**Có người nào đó đã tham vấn loài vịt trời di cư
giùm chúng ta để có được bài học lý thú này.
Xin chân thành cảm ơn !**